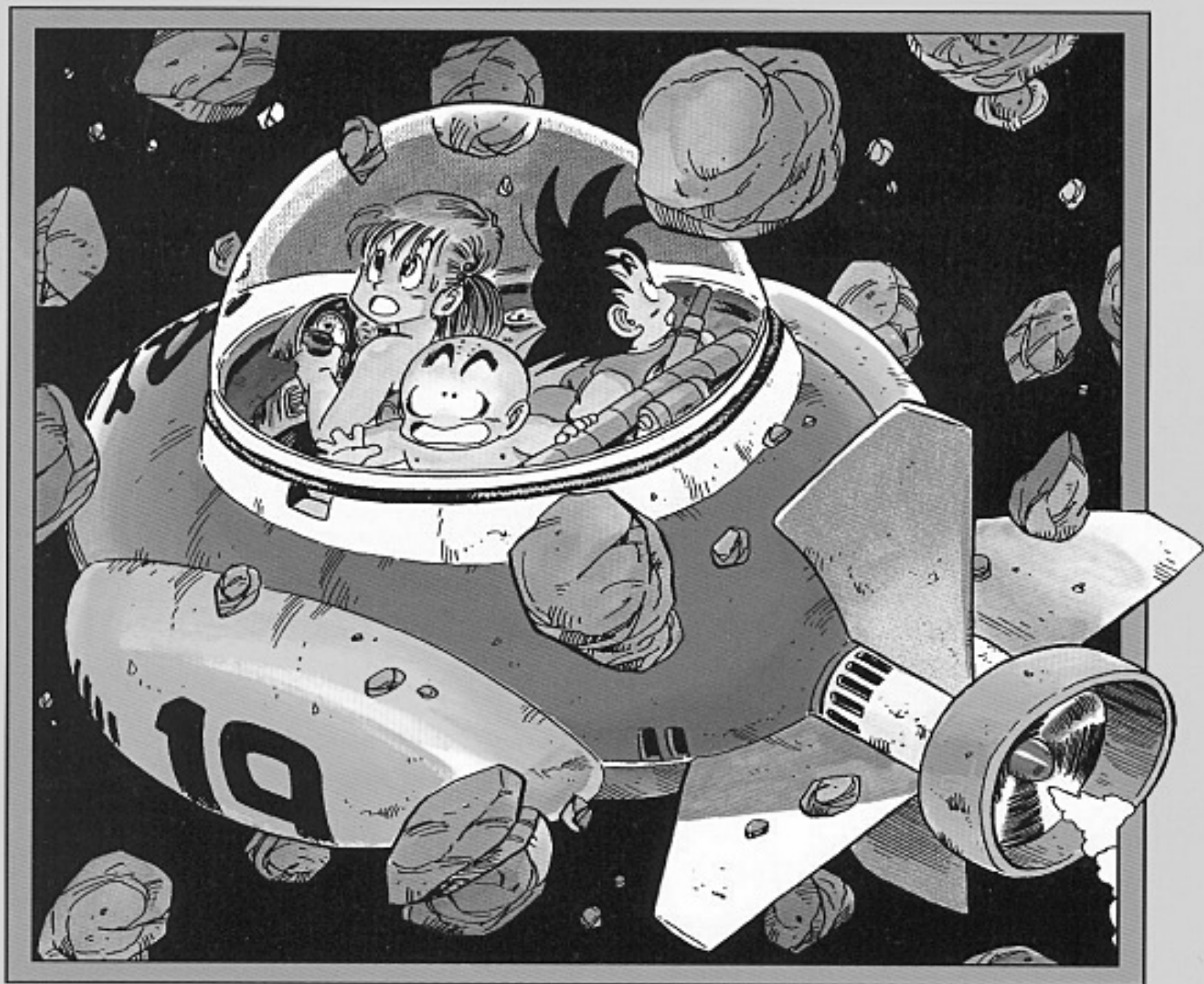


AKIRA TORIYAMA

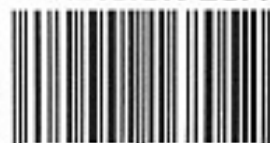
DRAGONBALL

Nº 38 · 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

DRAGON BALL



DRAGON BALL N°38 (Nueva edición).

Publicación semanal de editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Arbaú 185, 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Director General: Carlos Hernández. Director Editorial: Antonio Martín. Derechos: Montserrat Samón. Jefe de Diseño Gráfico: Jesús Gómez. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: En trámite. Copyright © 1997 Editorial Planeta-DeAgostini, S. A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright © 1984 Bird Studio. All Rights Reserved. *Dragon Ball* first published in Japan in 1984 by Shueisha Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged with Shueisha Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. La edición española se ha realizado a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa, se invirtió para la edición española.

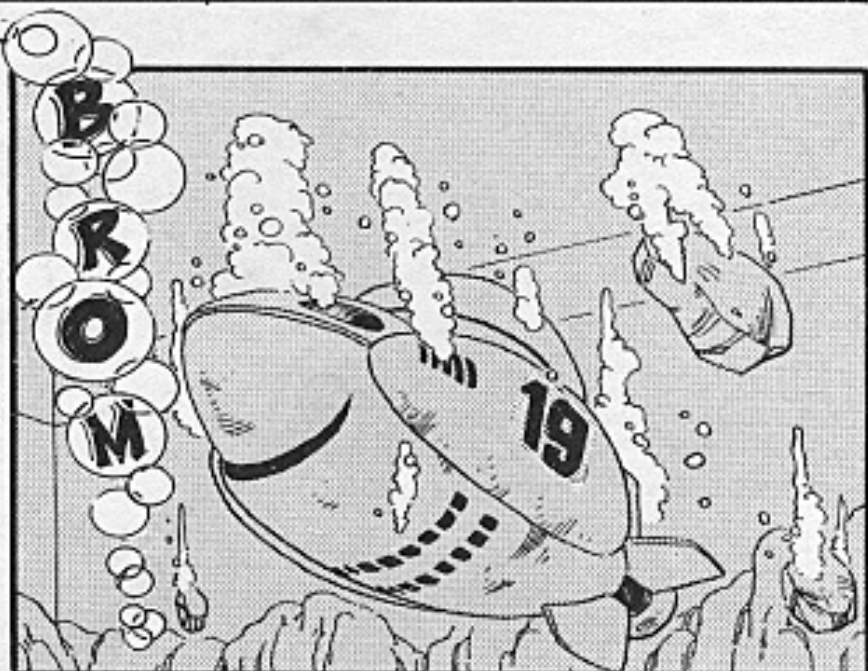
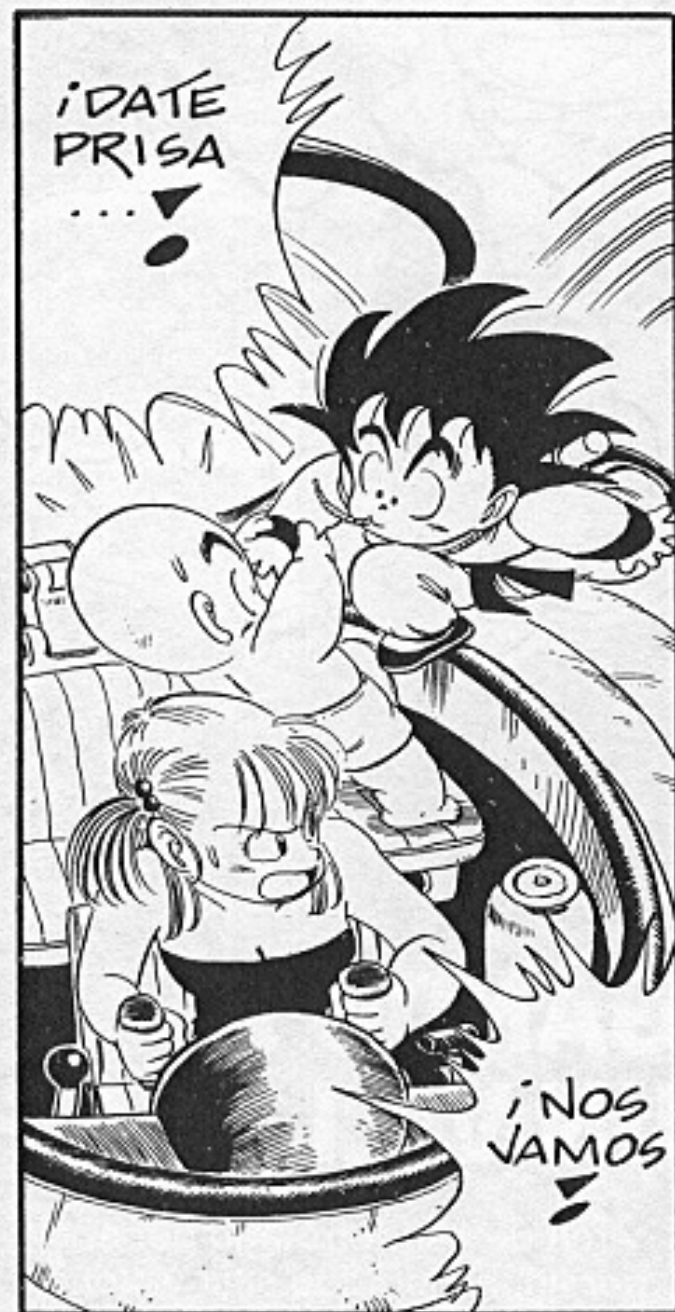
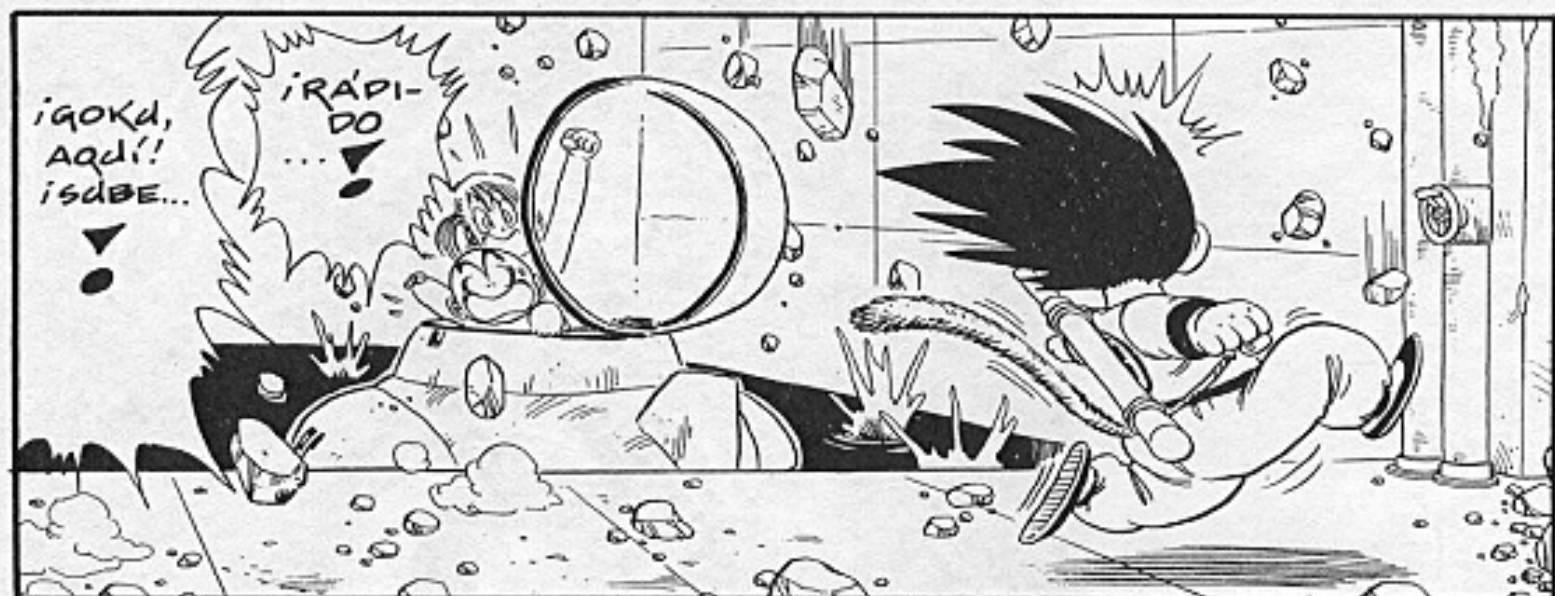
Traducción del japonés: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Rotulación: Ximena Bolbarán. Retóques: Fernando Miranda. Diseño de cubiertas: Pere Olivé. Diseño interior: Pere Olivé/Ruiz/Sempere. Color de la cubierta: Estudio Phoenix. Realización Técnica editorial: Mari Carmen Vilay y Verónica Casas.

Impreso en España por: Talleres Gráficos Soler, O'Enric Morera nº15, Esplugues de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por: Midesa. Carretera de Irún, Km. 13,350 (Variante de Fuencarral), 28049-Madrid.

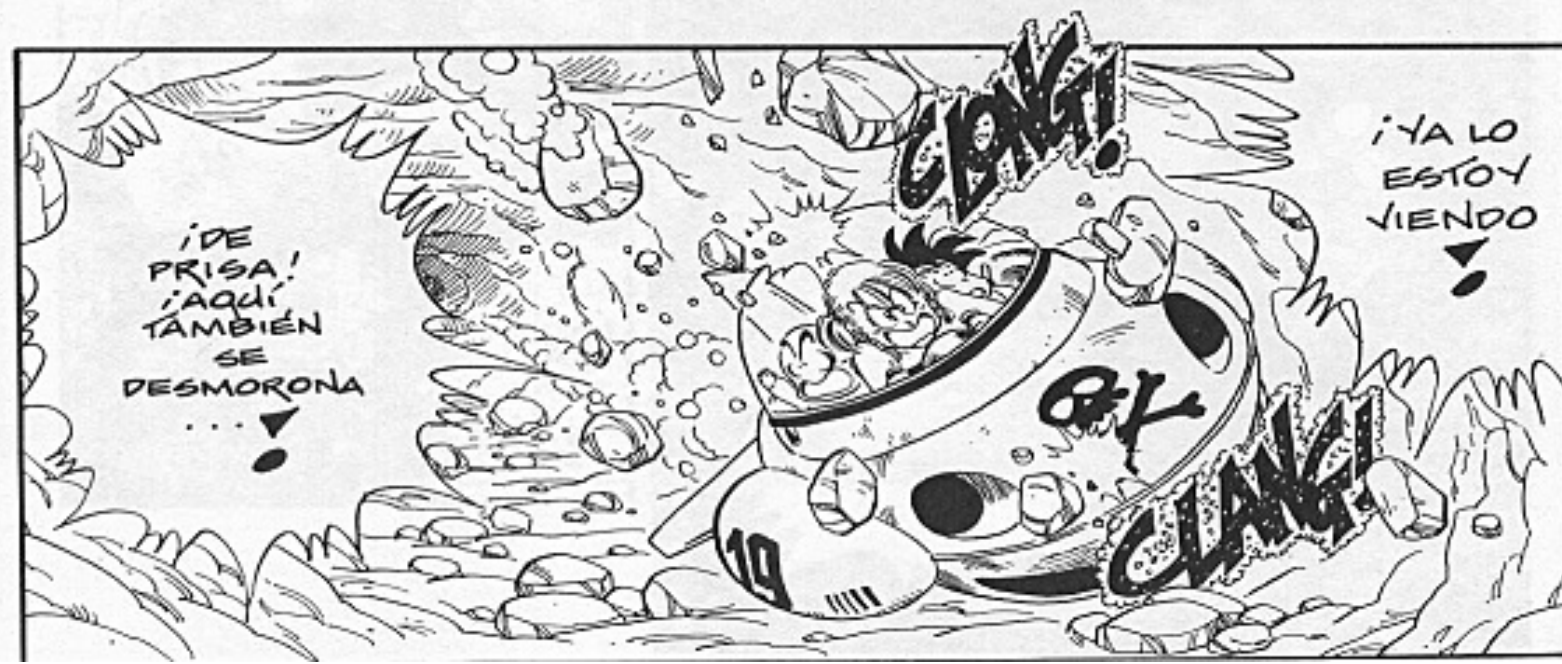
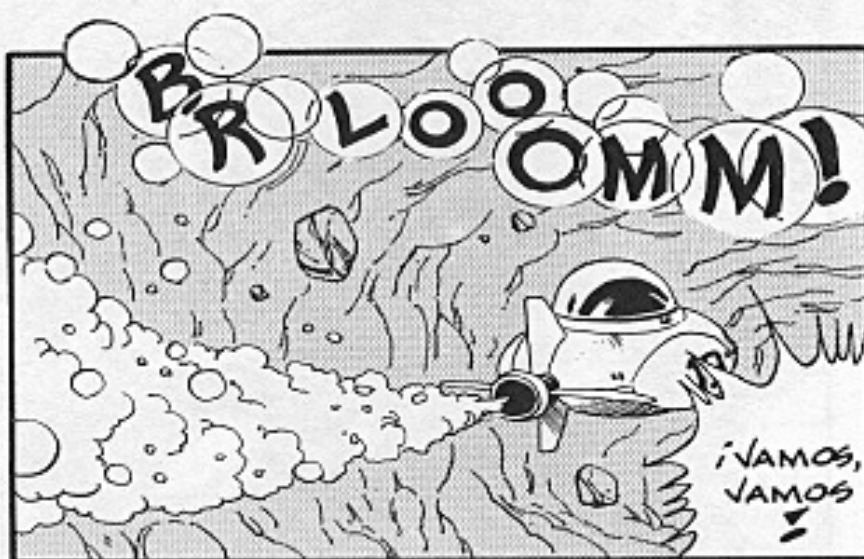
(XII-97). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

LLEGANDO A PENGÜIN VILLAGE

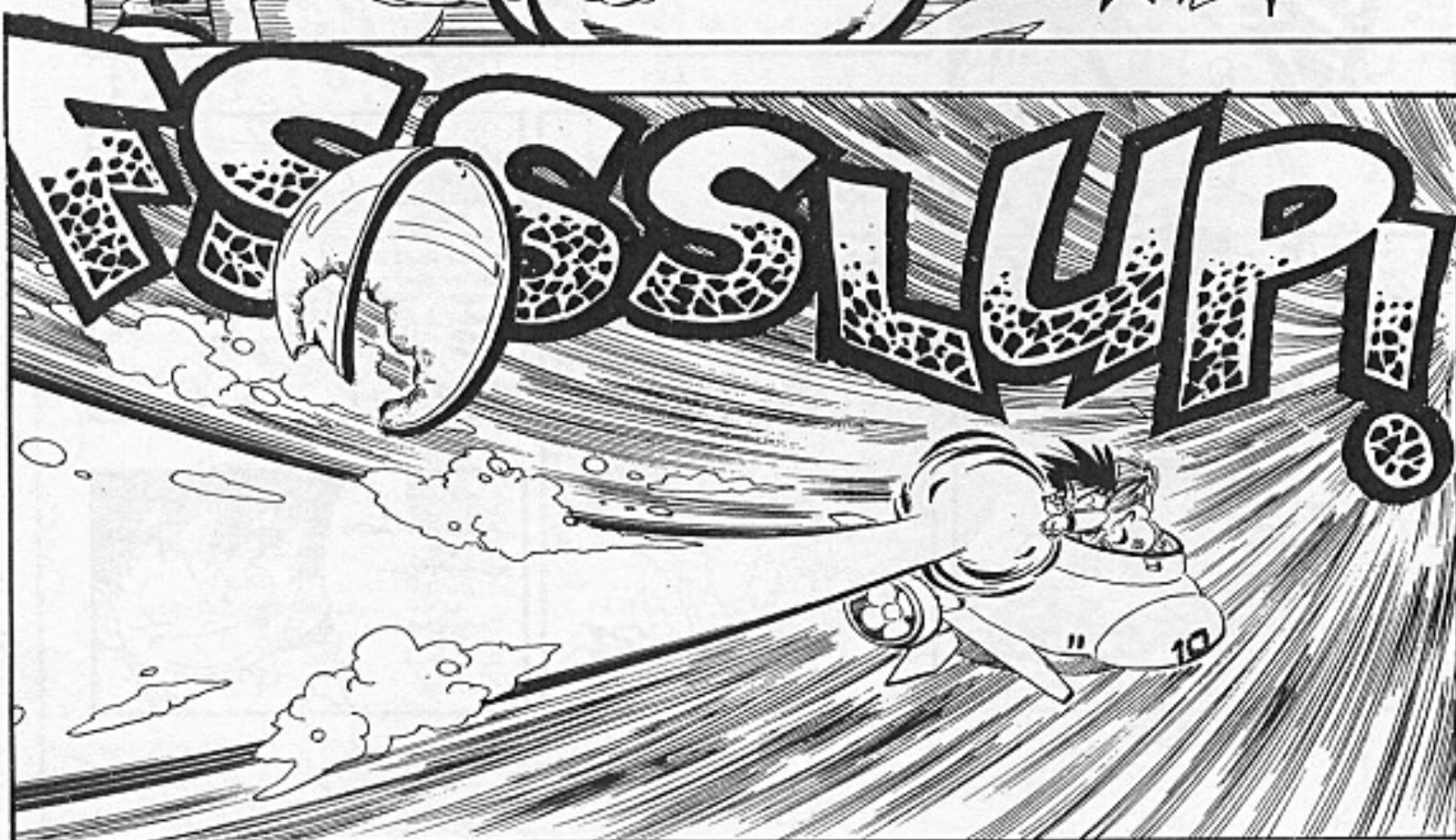
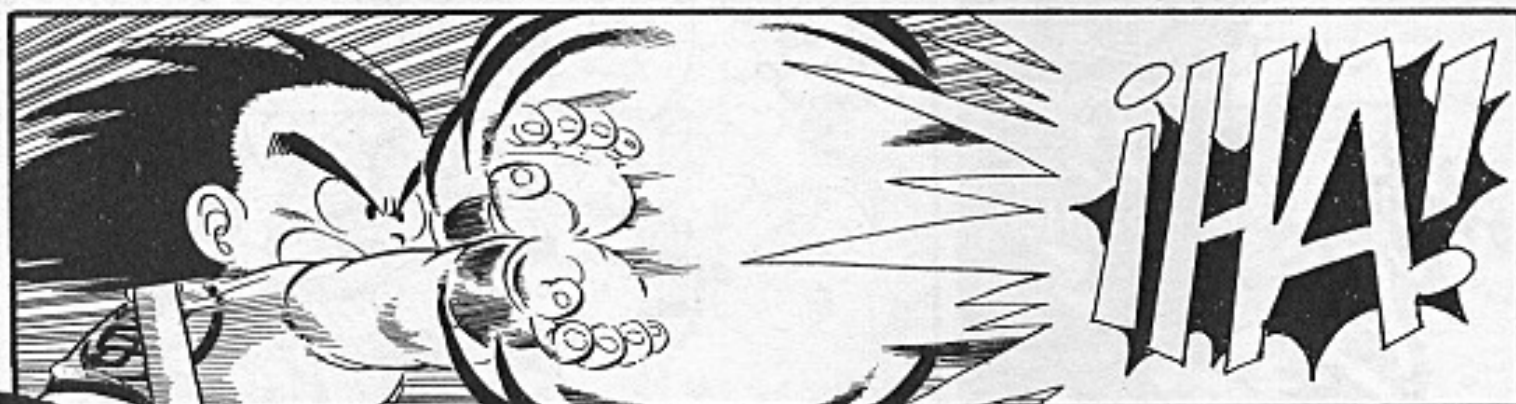
Goku ha estado cerca de ser derrotado por el General Azul, pero por fin, ha logrado salir victorioso. Ahora, la cueva comienza a desmoronarse...

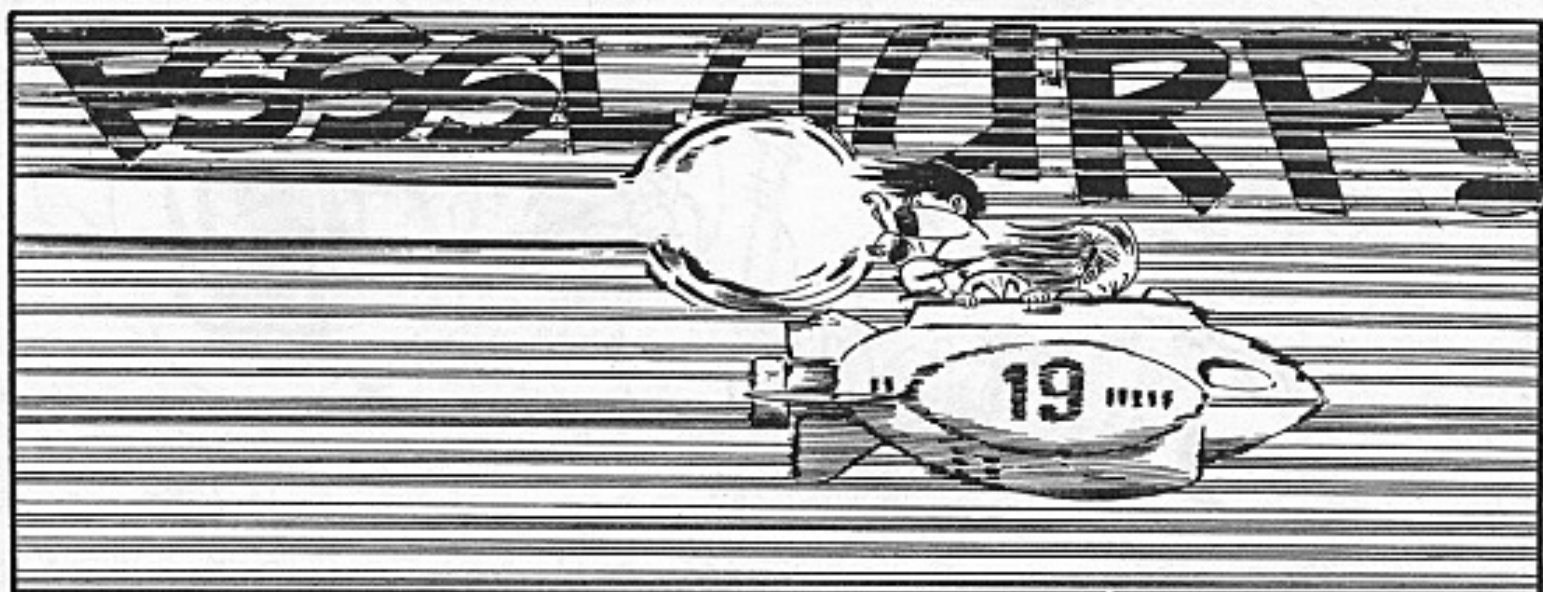


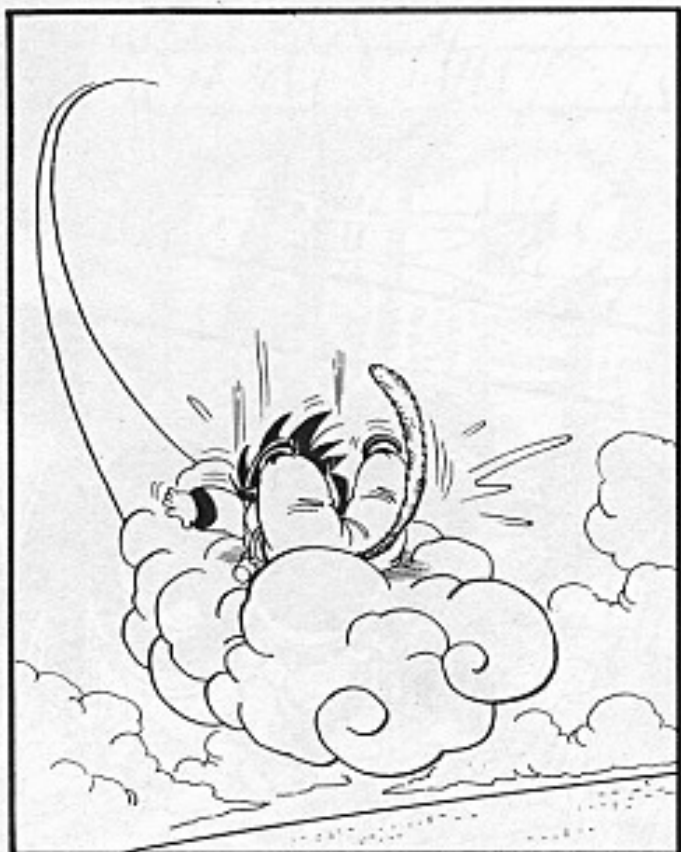
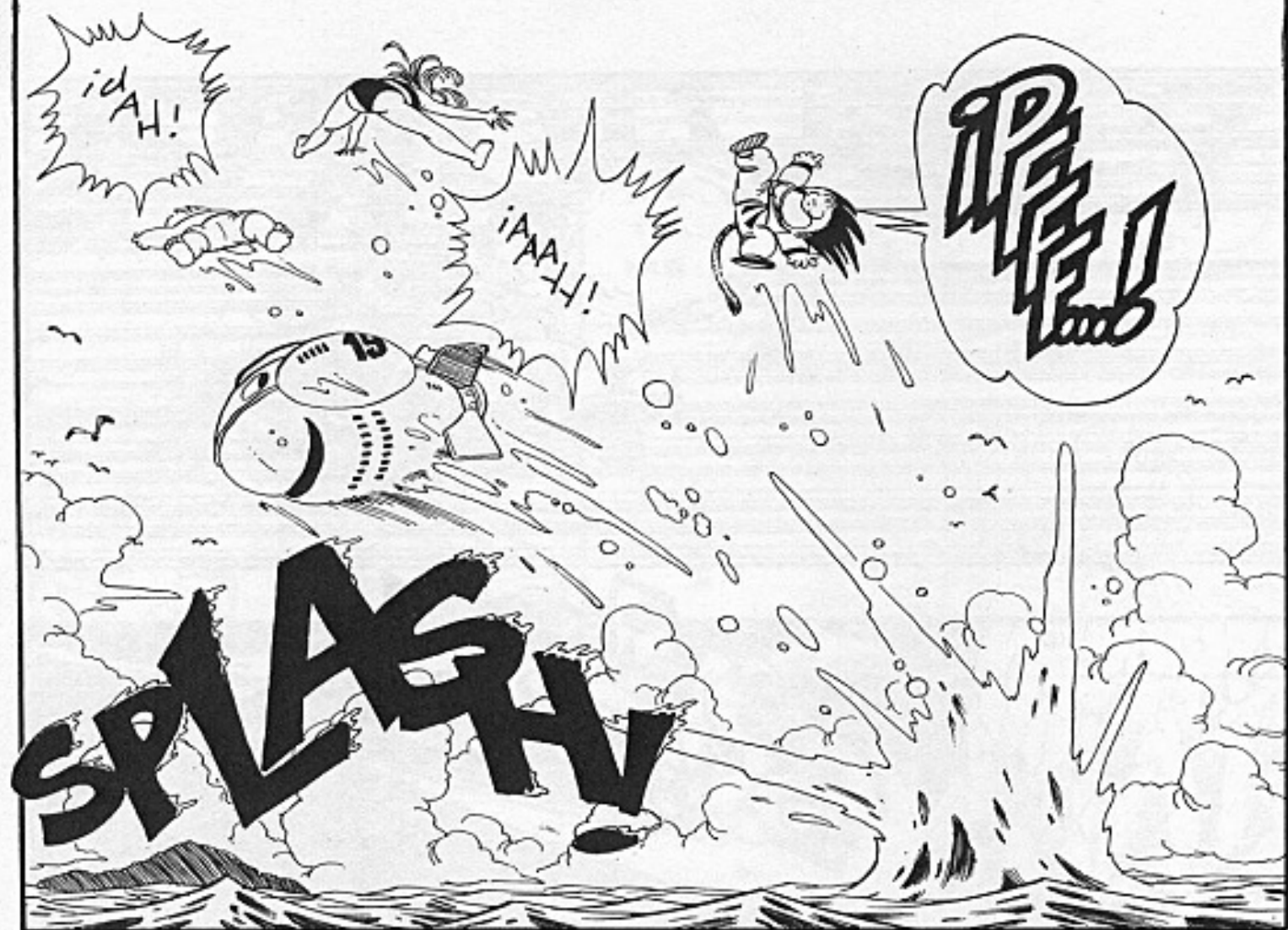


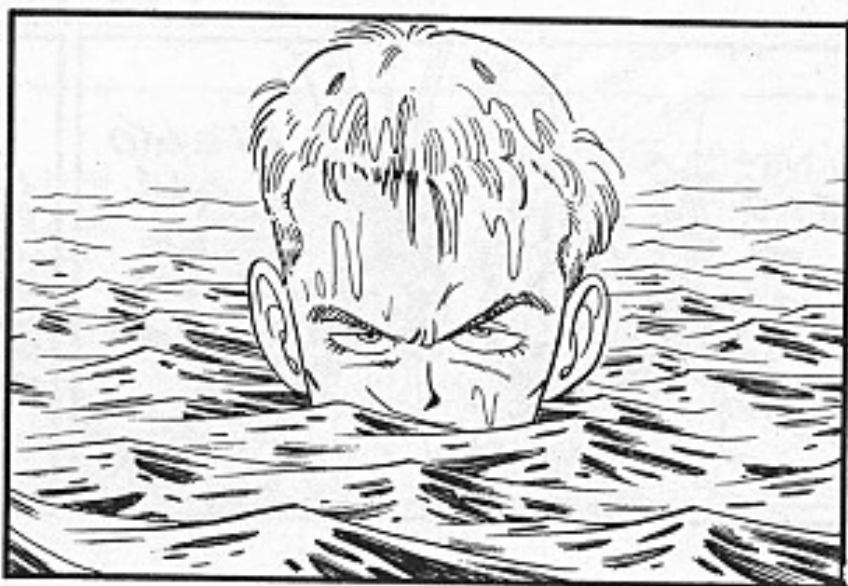
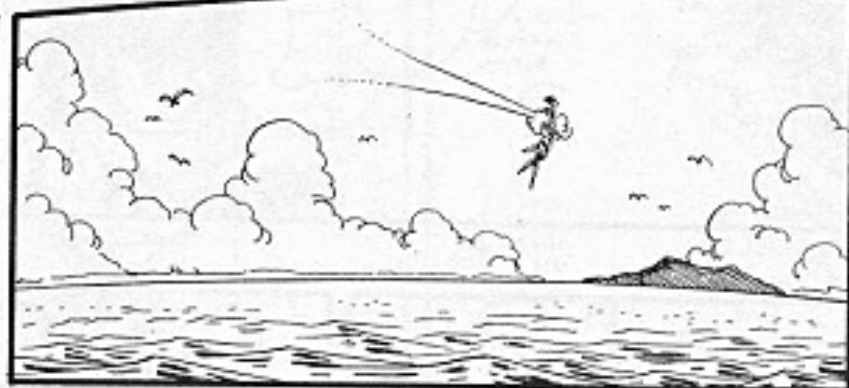
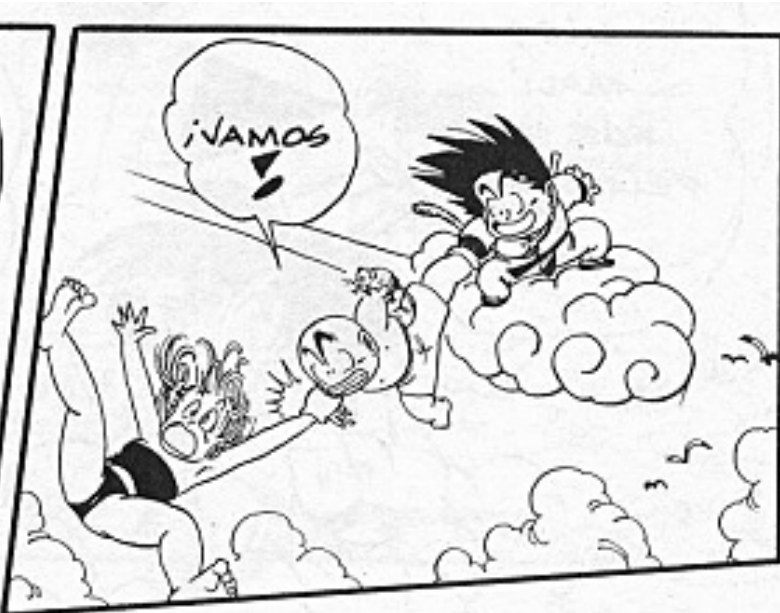
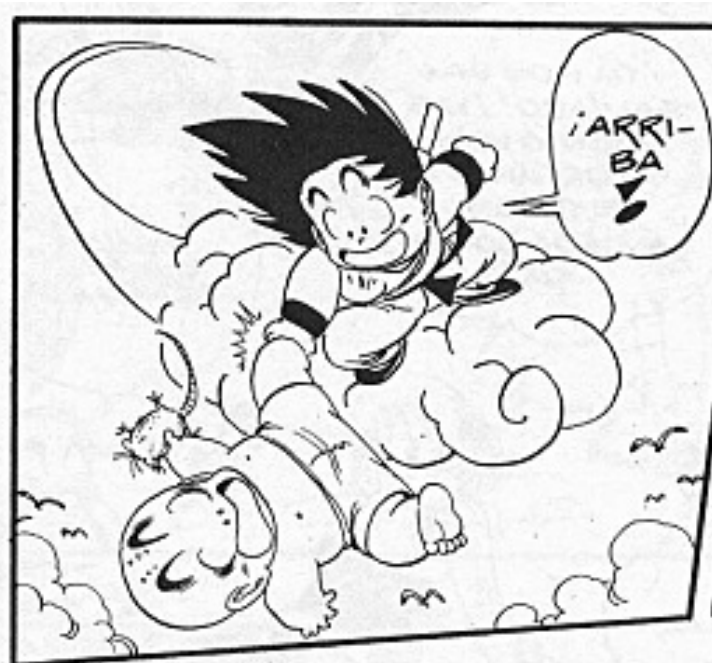


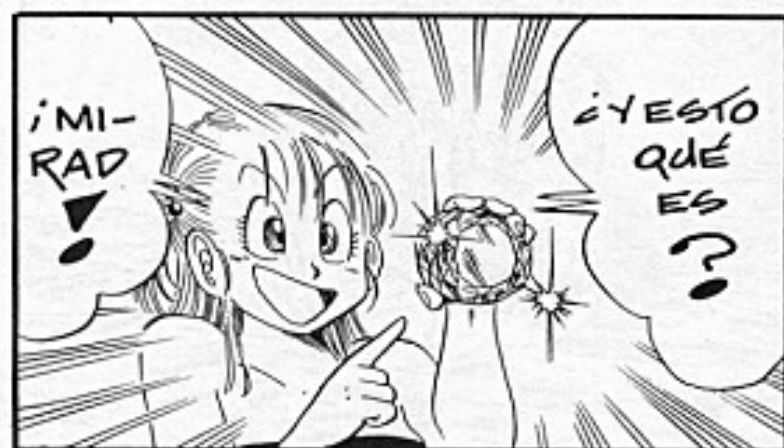
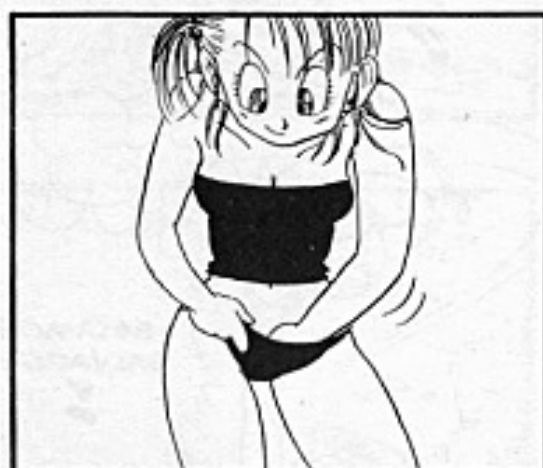


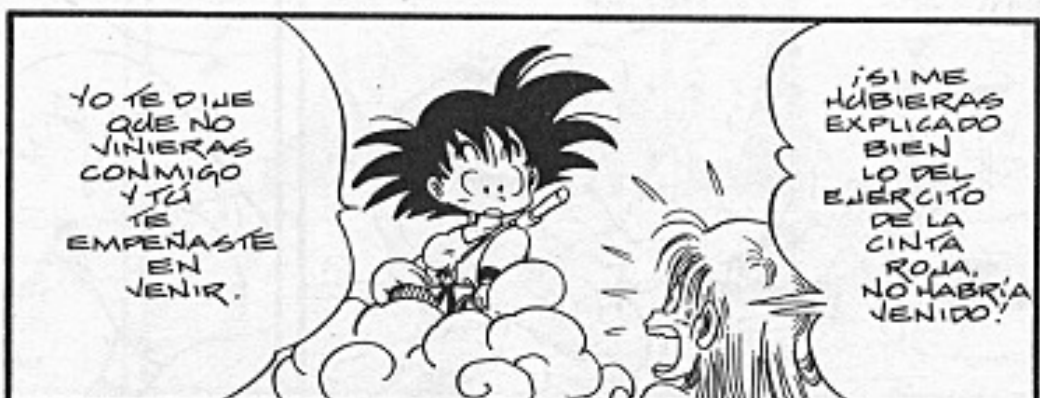






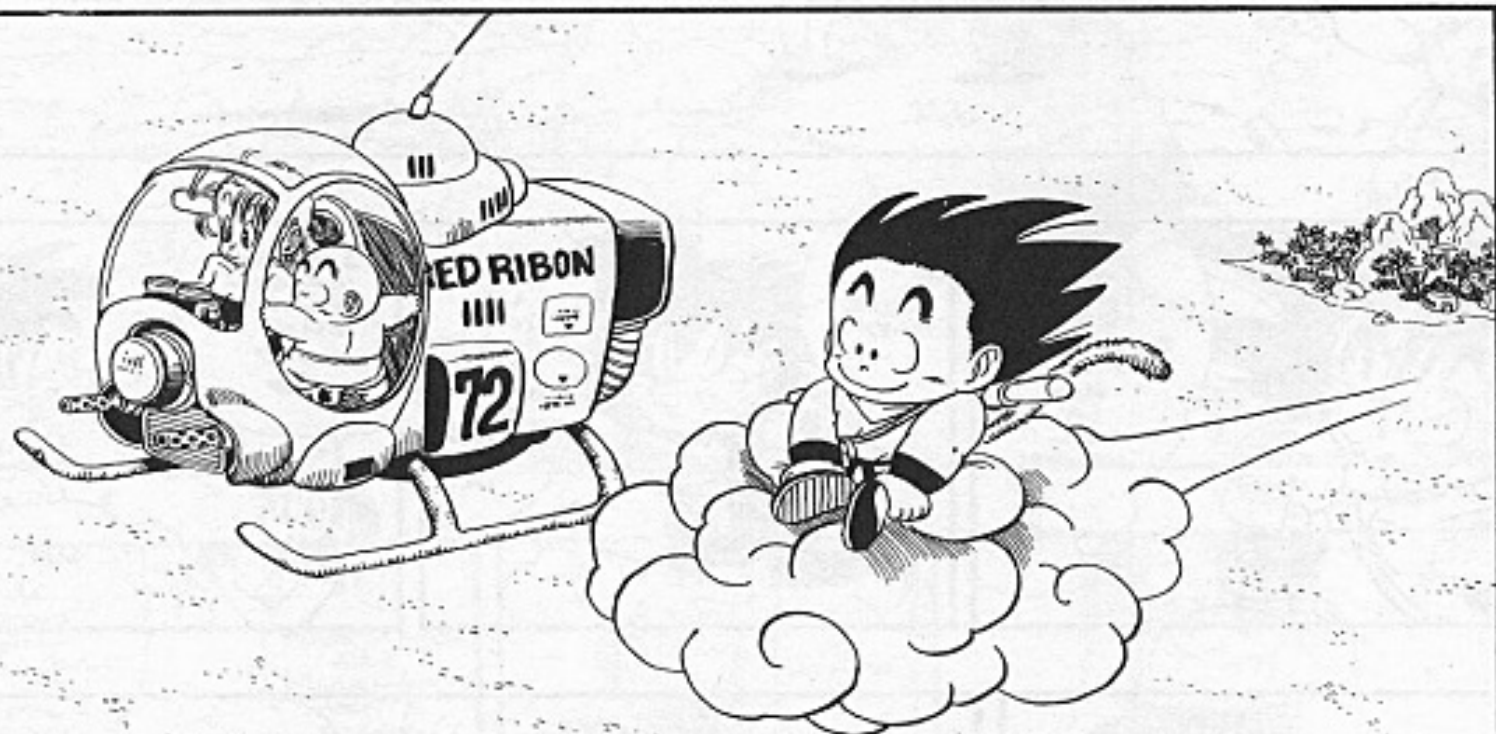






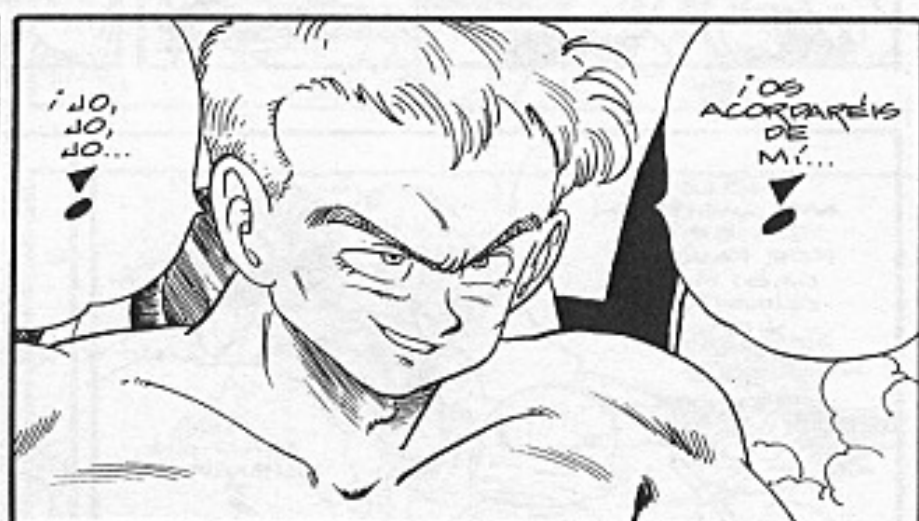
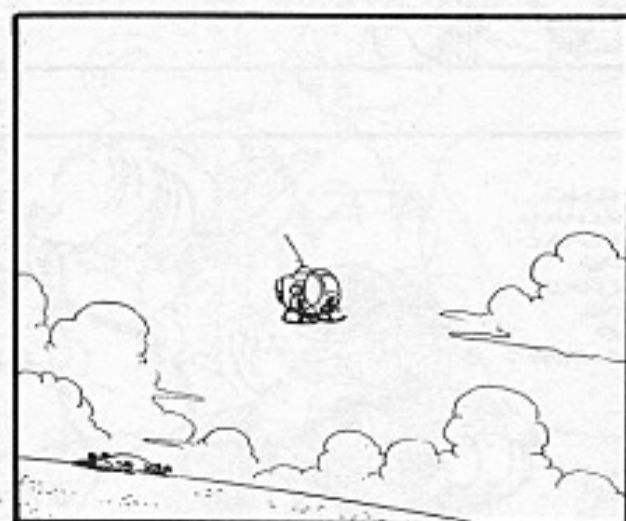
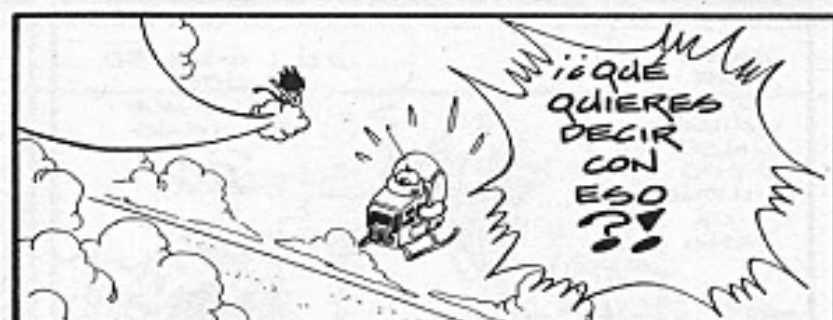
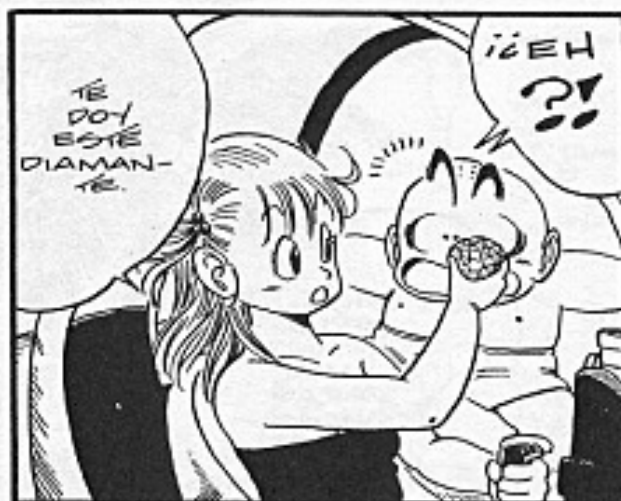
BUENO,
DA IGUAL.
VOLVAMOS
A LA CASA
DEL
MAESTRO
MUTENROSHI.

AFORTUNADA-
MENTE,
AQUÍ
TENEMOS LOS
AVIONES DEL
EJÉRCITO
DE LA CINTA
ROJA.

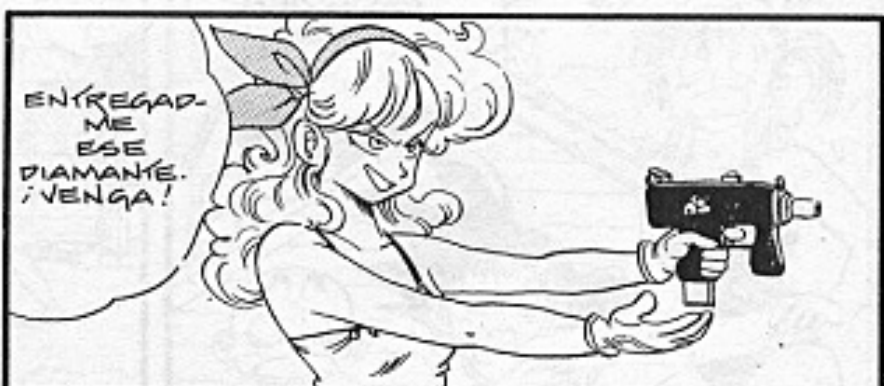


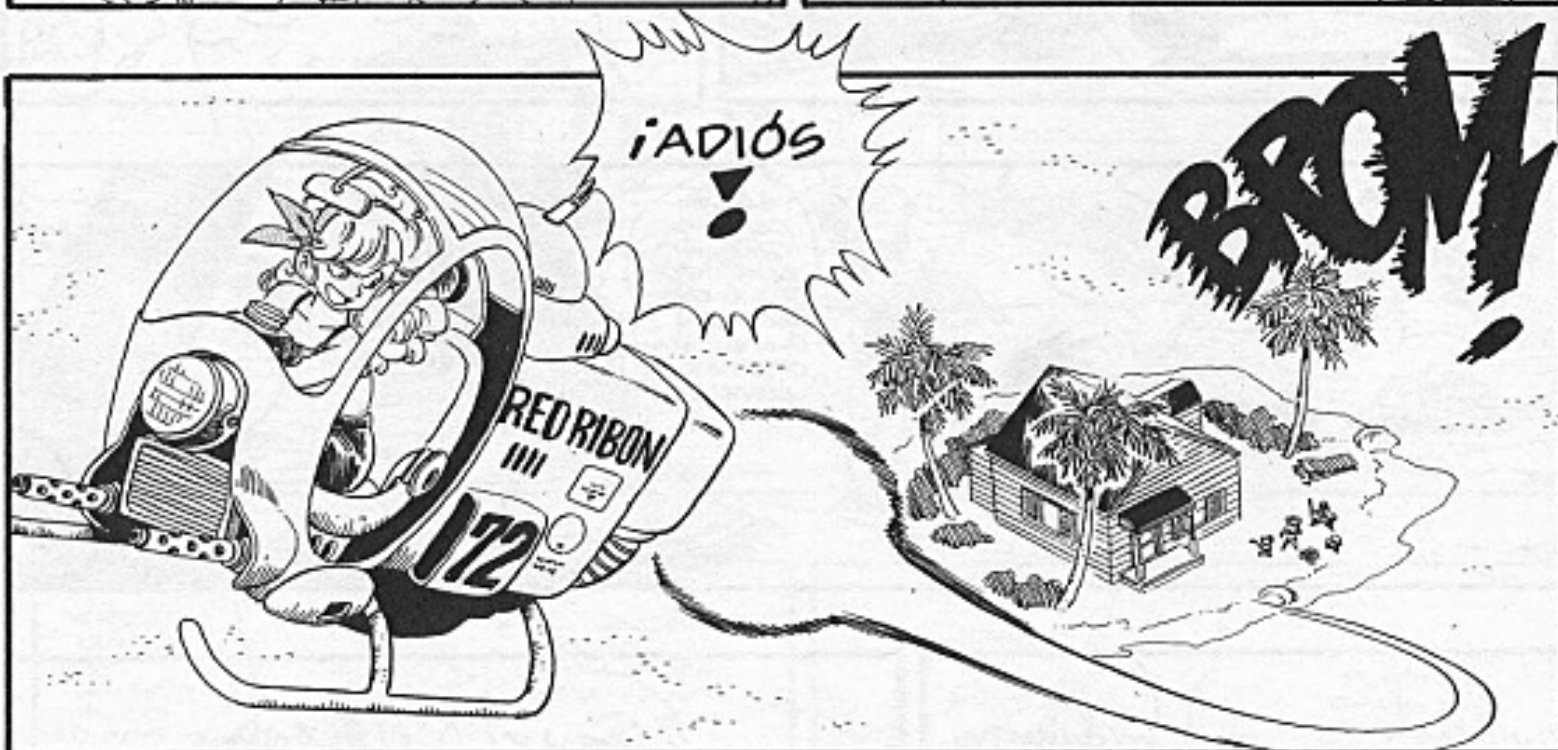
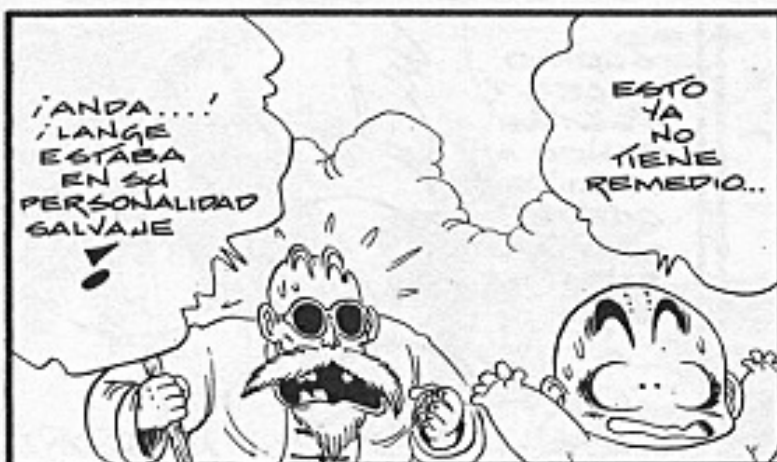
PARCE
QUE VAN A
REGRESAR
A AQUELLA
BASE
SECRETA.

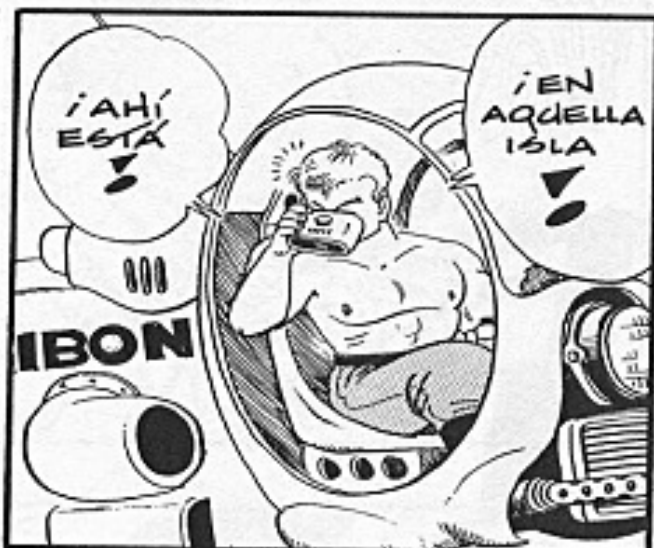




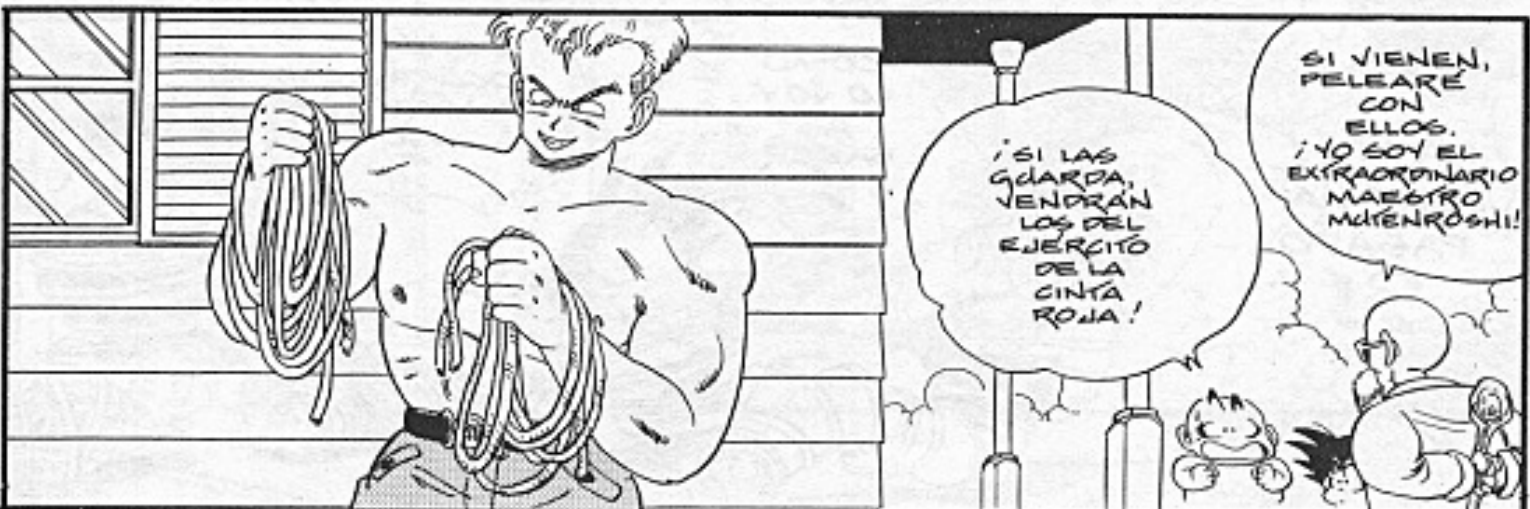


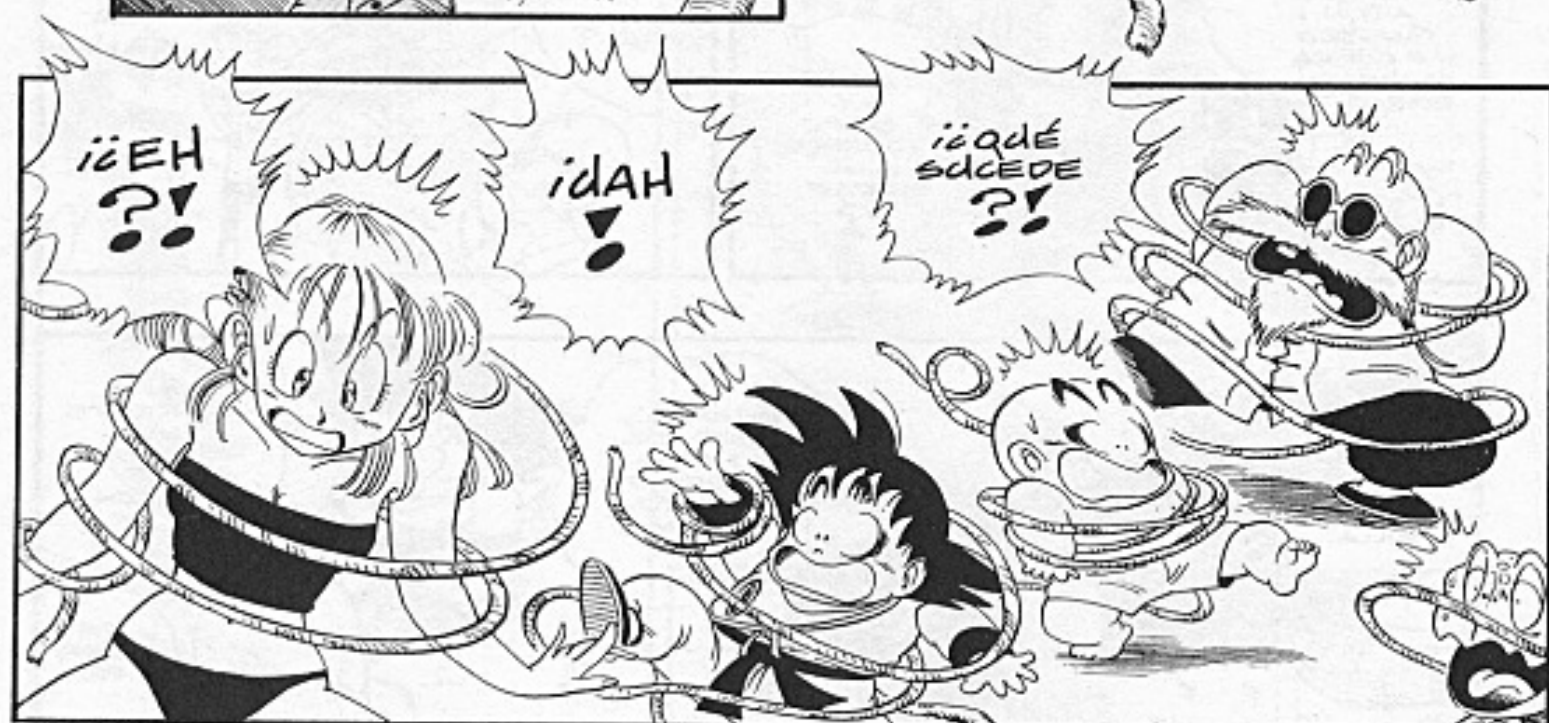












¡NO, NO, NO!
VOLVEMOS
A
ENCONTRARNOS.

¿QUÉ OS
PARECE?
¿QUERIS
PROBAR MI
SUPERPODER
MENTAL
Nº 2
?

¡¡OH, NO!!
¡EL DE
LA CINTA
ROJA
...!!

¿ESTÁS
VIVO
?

¿CINTA
ROJA...
?

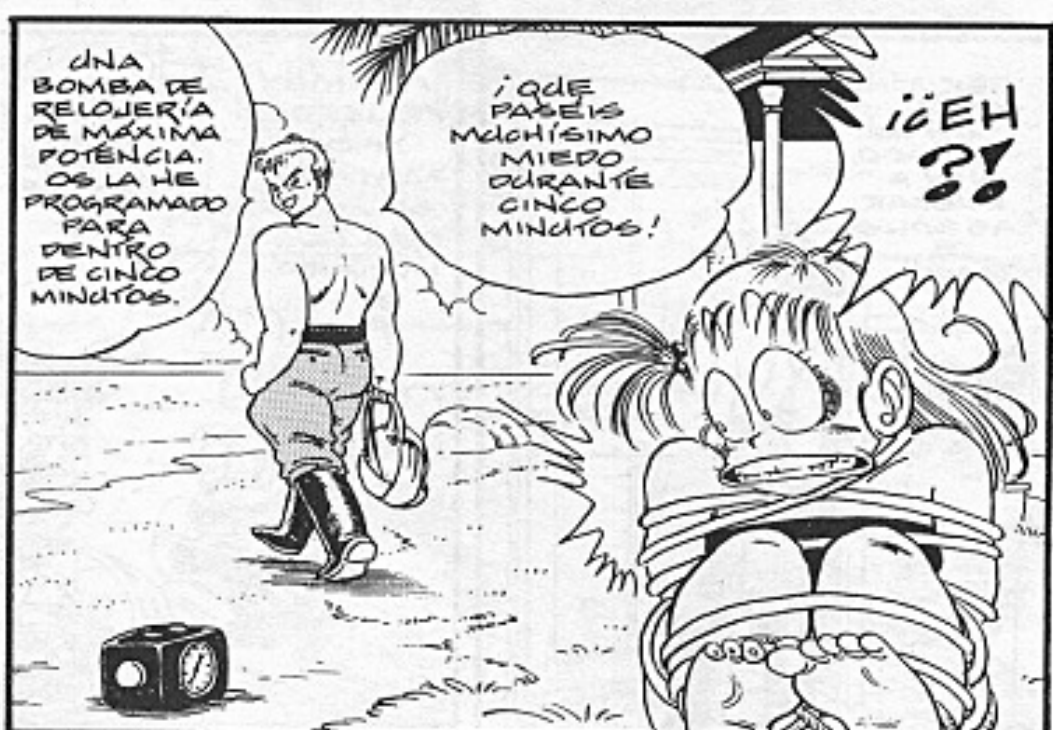
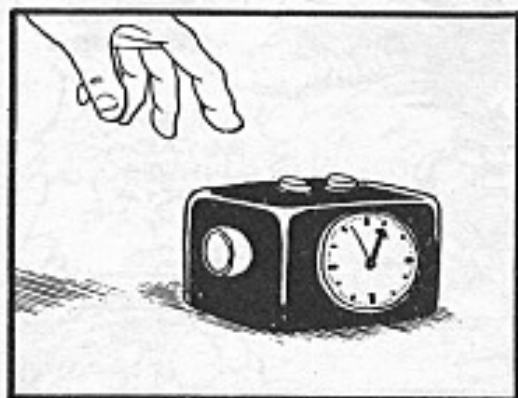
PERDÓN,
SRES.
CON SU
PERMISO,
VOY A
BUSCAR
LAS BOLAS
DE
DRAGON.

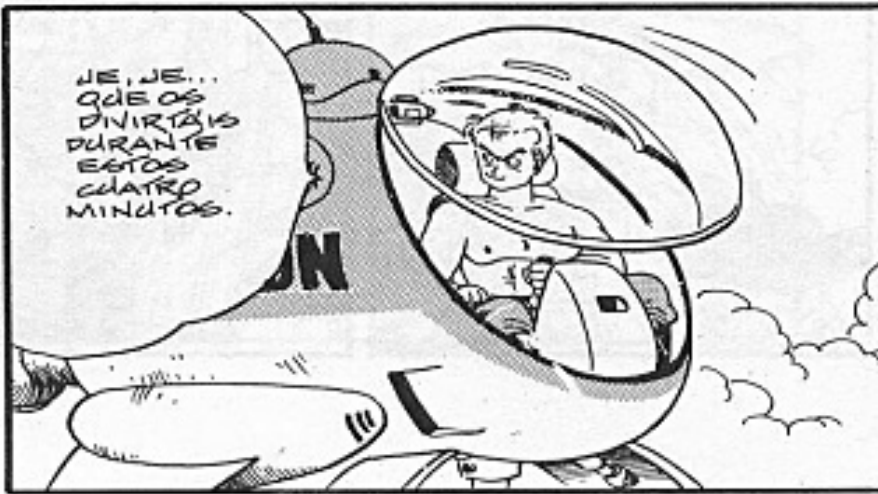
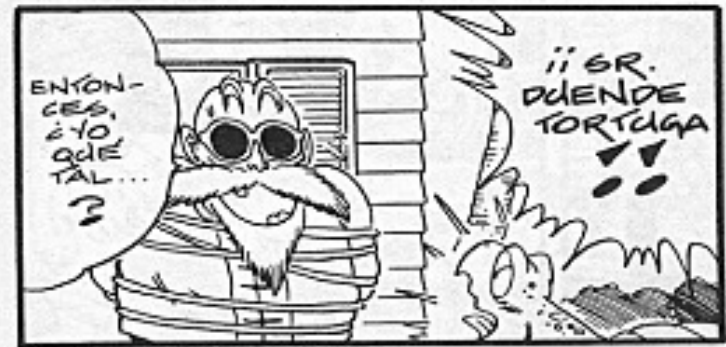
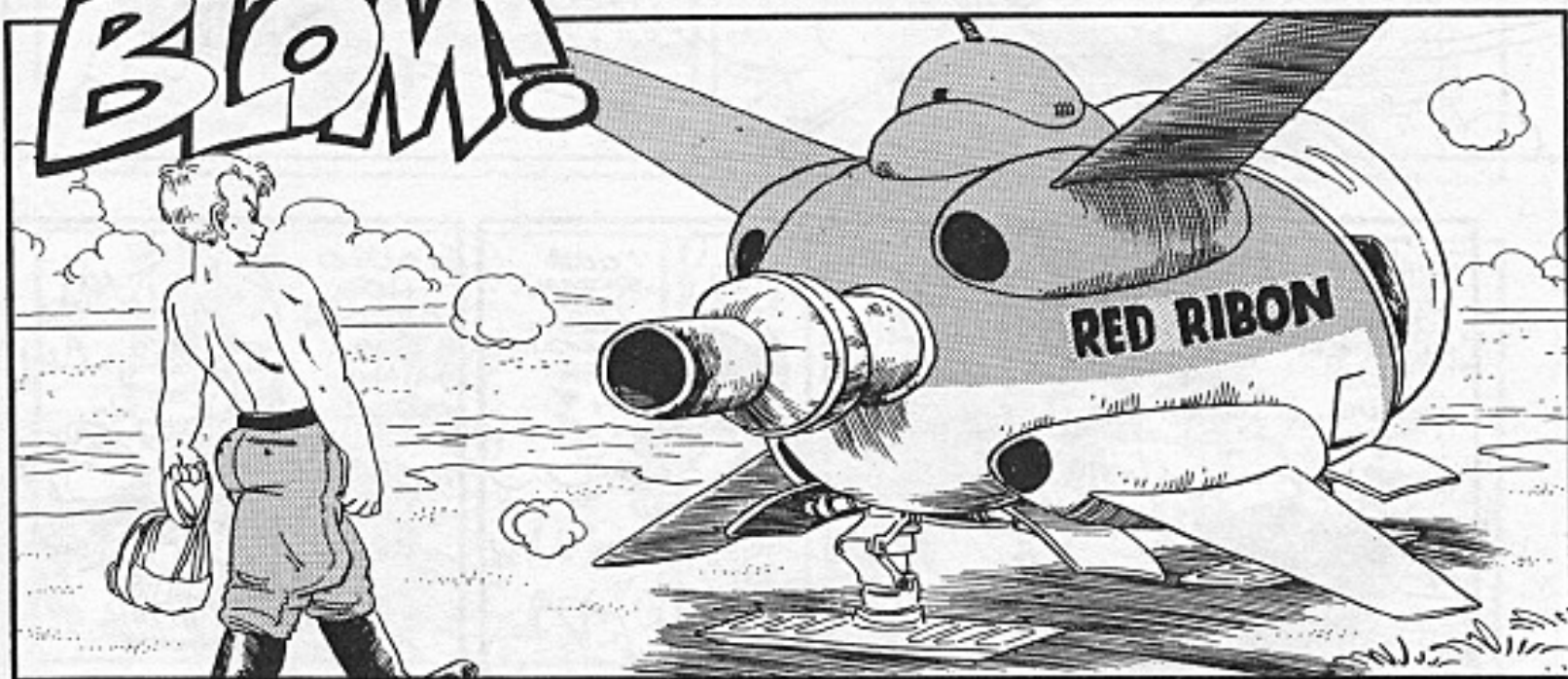
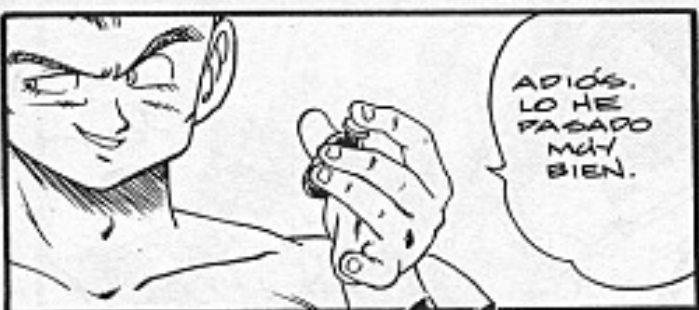
¡ES MUY
PELIGROSO!
¡NOS
MATARÁ,
SEGURO
QUE NOS
MATARÁ
!

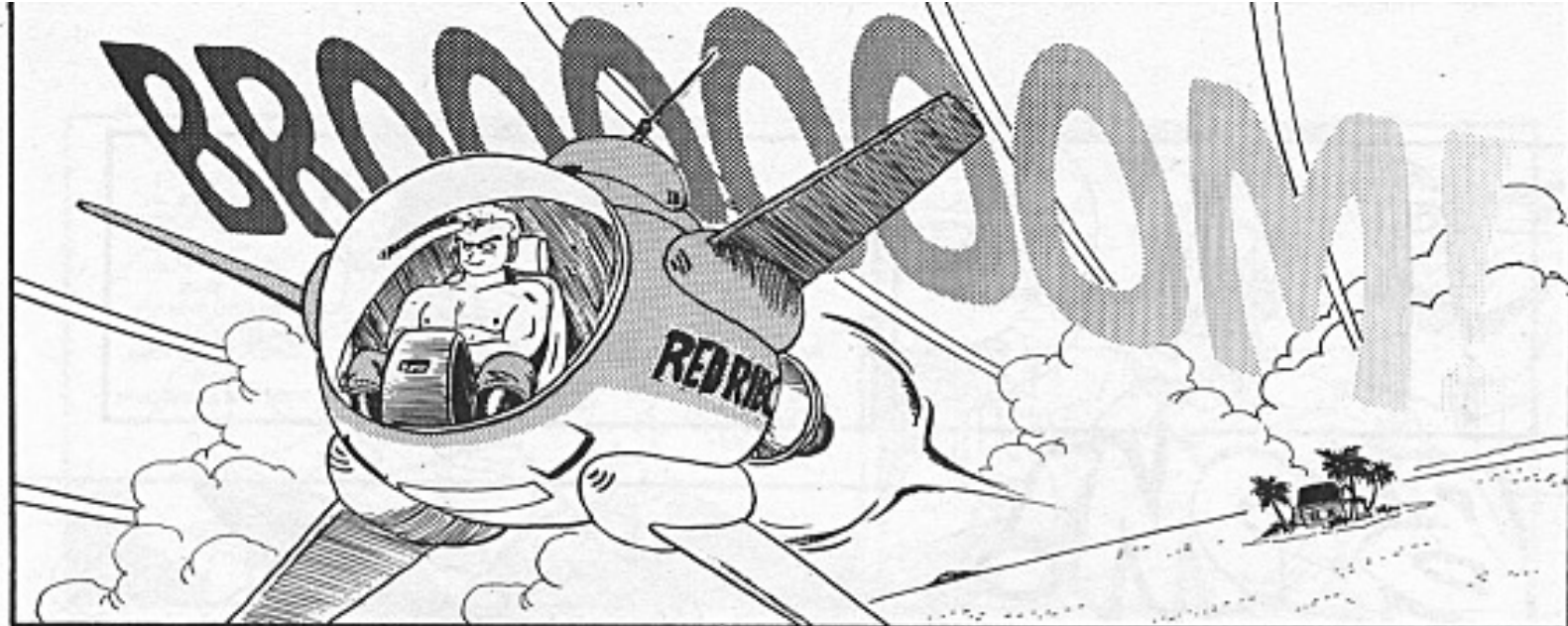
¡DUFF...!
¡NO
PUEDO
DESATARME
!

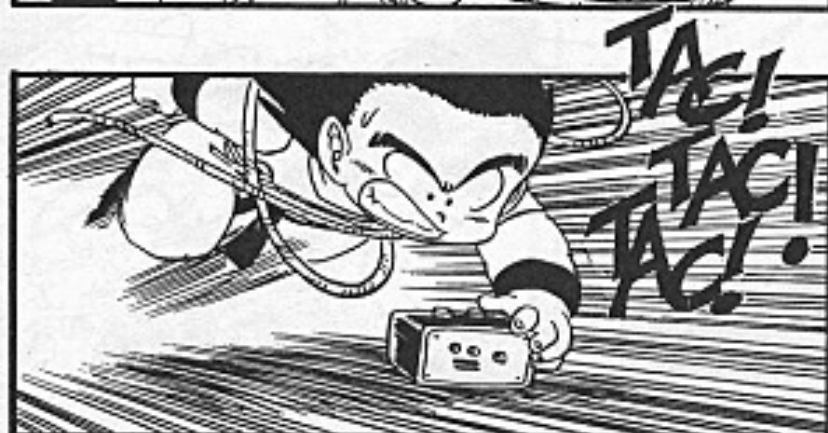
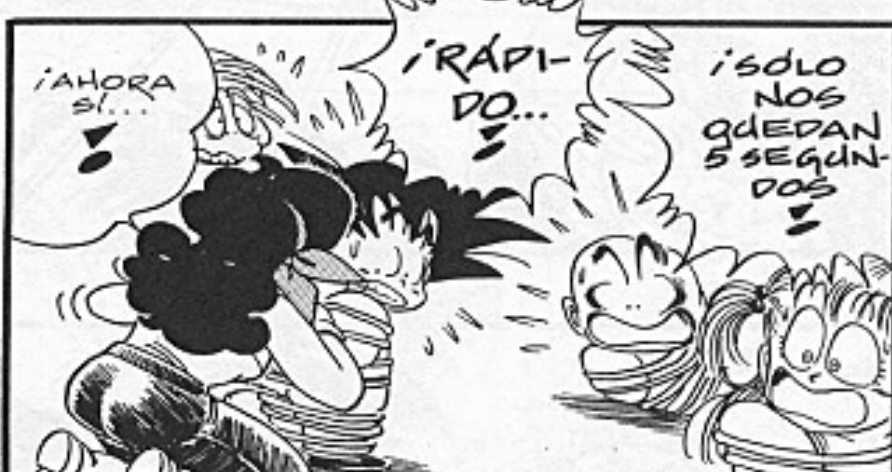
¿QUÉ LE
PASA? ¡DUP.
ES EL
EXTRAORDI-
NARIO
MAESTRO
MUYENROSHI,
VERDAD?!

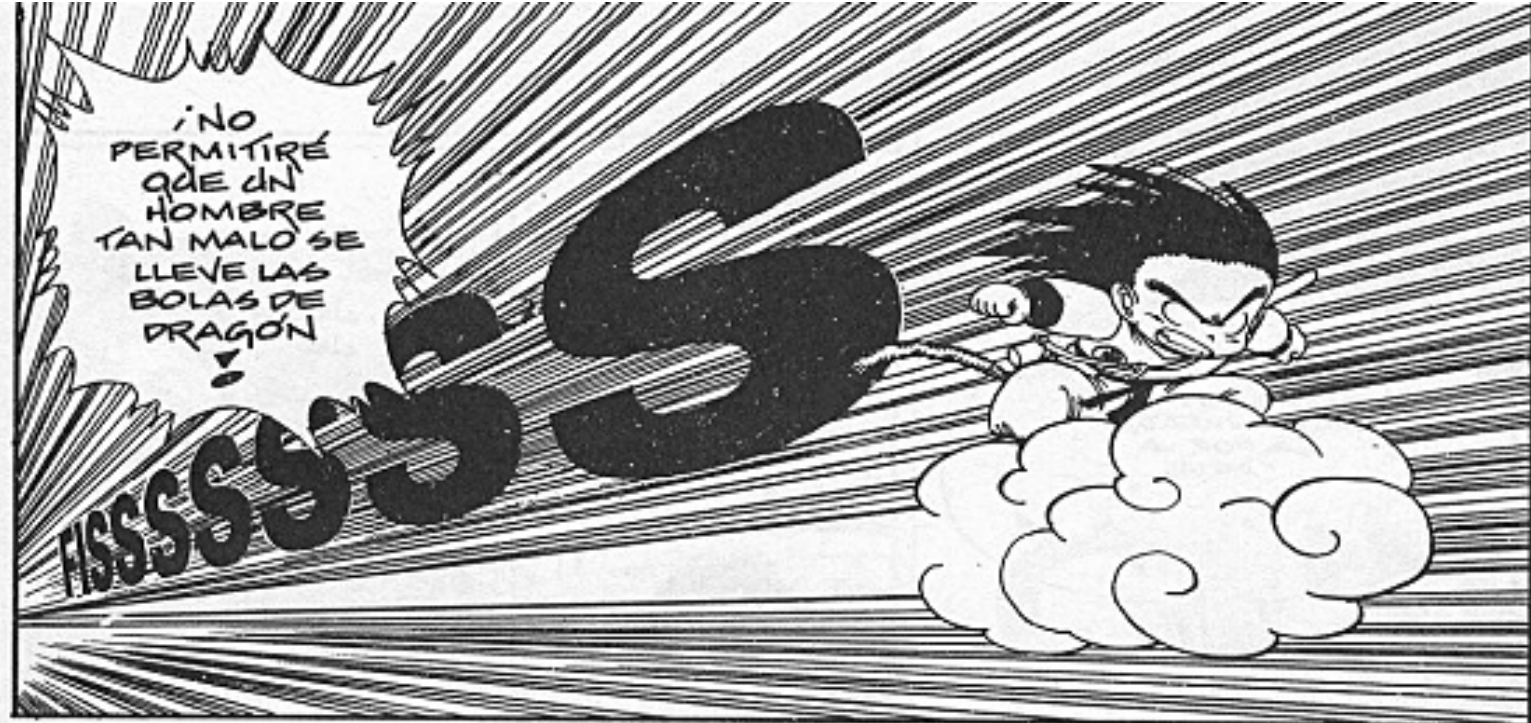
¡NO
ESTABA-
MOS
ALERTA!













ESTAMOS EN
PINGUIN VILLAGE.
ES POR LA
TARDE
...

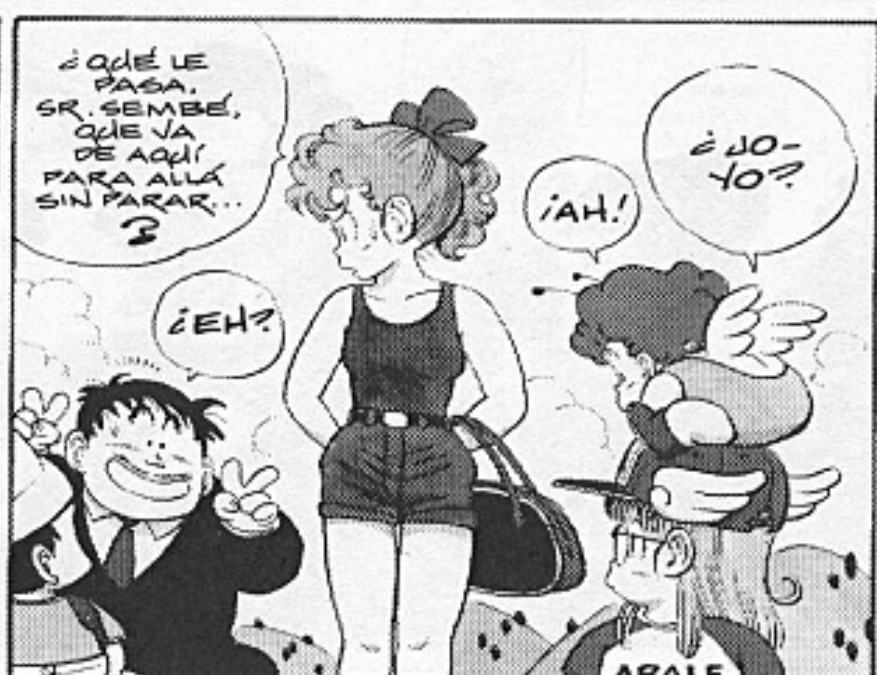
BLA-
BLA.

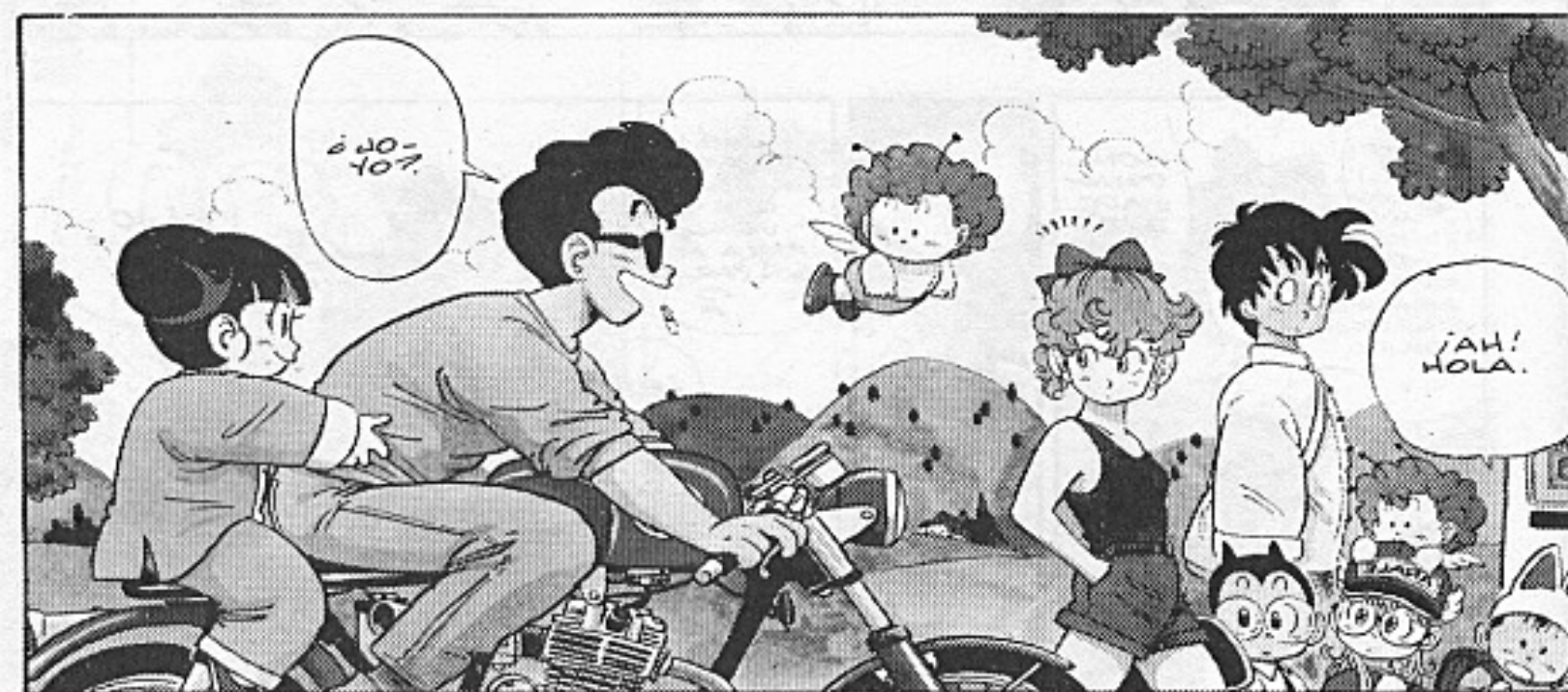
JE-
JE.

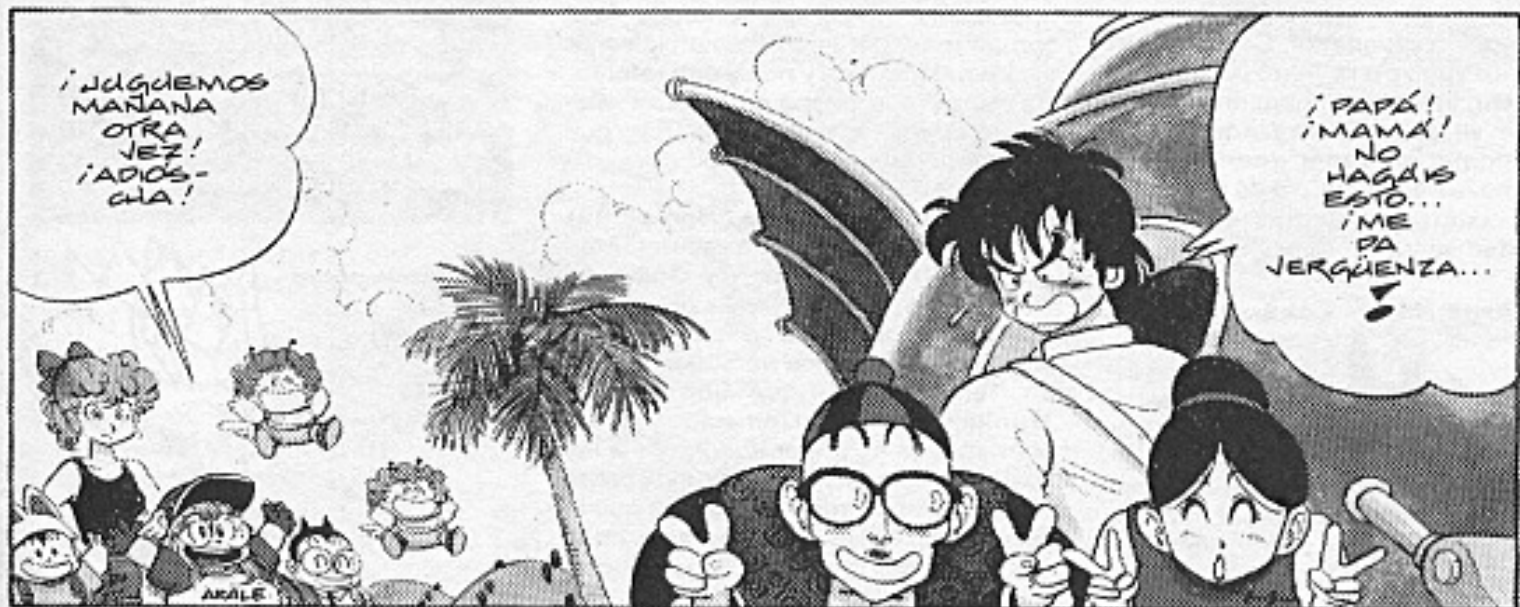
¡DI, DI,
DI, DI...!
DESDE
MAÑANA,
VACACIONES
DE
VERANO...
¡ESTABA
ESPERÁN-
DOLAS!

AKANE...
¿QUE
PLANES
TIENES
PARA EL
VERANO?

NATURAL-
MENTE,
ME
DEDICARÉ
A
JUGAR.







¡VUELVE CON GOKU DENTRO DE UNA SEMANA!